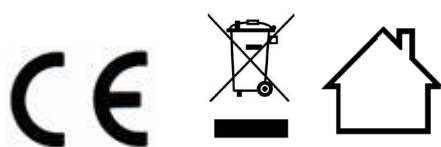


# Originál

## Návod na obsluhu

### Mikrovlnná rúra a gril

### Keramika MG 25 Ecostyle



Položka č. 3329

## 12 Návod na obsluhu

### 12.1 Všeobecné

Prečítajte si prosím tu uvedené informácie, aby ste sa mohli rýchlo zoznámiť so svojim zariadením a využiť plný rozsah jeho funkcií.

Vaša mikrovlnná rúra vám bude slúžiť mnoho rokov, pokiaľ s ňou budete správne zaobchádzať a starať sa o ňu.

Prajeme vám veľa radosti z jeho používania!

### 12.2 Informácie v tomto návode

Tento návod na obsluhu je súčasťou mikrovlnnej rúry (ďalej len zariadenie) a poskytuje vám dôležité informácie pre prvé uvedenie do prevádzky, bezpečnosť, zamýšľané použitie a starostlivosť o zariadenie. Návod na obsluhu musí byť vždy k dispozícii pri zariadení. Tento návod na obsluhu si musí prečítať a používať každý

osoba, ktorá je inštruovaná na prácu so zariadením:

● uvedenie do prevádzky, • Úkon •

Odstraňovanie problémov a/alebo

• Čistenie

Návod na obsluhu uschovajte na bezpečnom mieste

a odovzdajte ho ďalšiemu majiteľovi spolu so zariadením.

### 12.3 Výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia.

#### **⚠ GEFAHR**

NEBEZPEČENSTVO

**Výstražné upozornenie na túto úroveň nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.**

Ak sa nebezpečnej situácii nevyhnete, môže to viesť k úmrtiu alebo vážnym zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo vážneho zranenia.

#### **⚠ WARNING**

VAROVANIE

**Výstražné upozornenie na tento stupeň nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Ak sa nebezpečnej situácii nevyhnete, môže to viesť k vážnym zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli zraneniam osôb.

#### **⚠ VORSICHT**

POZORNOSŤ

**Výstražné upozornenie na tento stupeň nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.** Ak sa nebezpečnej situácii nevyhnete, môže to viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražnom upozornení, aby ste predišli zraneniam osôb.

#### **HINWEIS**

UPOZORŇUJTE

Upozornenie tohto druhu označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčia manipuláciu so strojom.

## 12.4 Obmedzenie zodpovednosti

Všetky technické informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa inštalácie, prevádzky a starostlivosti sú v dobe tlače úplne aktuálne a sú zostavené podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia s prihliadnutím k našim doterajším skúsenostiam a zisteniam. Z poskytnutých informácií, ilustrácií alebo popisov v tejto príručke nie je možné odvodiť žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku:

- Nedodržiavanie návodu • Použitie na nezamýšľané účely

- Nesprávne opravy
- Technické zmeny, úpravy zariadenia
- Použitie neautorizovaných náhradných dielov

Úpravy zariadenia sa neodporúčajú a nevzťahuje sa na ne záruka.

Všetky preklady sú vykonávané podľa nášho najlepšieho vedomia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za chyby prekladu, a to ani v prípade, že preklad bol vykonaný nami alebo podľa našich pokynov. Pôvodný nemecký text zostáva výhradne záväzný.

## 12.5 Ochrana autorských práv

Tento dokument je chránený autorským právom. Braukmann GmbH si vyhradzuje všetky práva, vrátane práv na fotomechanickú reprodukciu, rozmnožovanie a distribúciu pomocou špeciálnych procesov (napr. spracovanie dát, dátové nosiče, dátové siete), a to aj čiastočne. Obsah a technické zmeny vyhradené.

## 13 Bezpečnosť

Táto kapitola obsahuje dôležité bezpečnostné upozornenia pri manipulácii so zariadením. Zariadenie zodpovedá požadovaným bezpečnostným predpisom. Nesprávne použitie môže mať za následok poškodenie osôb alebo majetku.

### 13.1 Zamýšľané použitie

Toto zariadenie je určené iba na použitie v domácnostiach v uzavretých priestoroch pre

- Rozmrazovanie, ohrievanie, varenie, grilovanie, pečenie a zmenšovanie potravín a nápojov. Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobné aplikácie, ako sú:
- v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalších komerčných priestoroch; - v penziónoch,
- v poľnohospodárskych usadlostiach;
- zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných rezidenčných zariadeniach.

Použitie na iný účel alebo na účel, ktorý presahuje tento opis, sa považuje za nezlučiteľné so zamýšľaným alebo určeným použitím.

### **⚠ WARNING**

### **VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore s určením!** Ak je zariadenie používané na nezamýšľané použitie a/alebo na iný druh použitia, môžu zo zariadenia vychádzať nebezpečenstvo.

- Používajte prístroj výhradne na účel, na ktorý je určený.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

Nároky každého druhu z dôvodu škôd vzniknutých v dôsledku použitia v rozpore s určením sú vylúčené.

Výhradné riziko nesie Užívateľ.

## 13.2 Všeobecné Bezpečnostné informácie

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

#### **Dodržiujte prosím nasledujúce všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa bezpečnej manipulácie so zariadením.**

Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky tieto pokyny.

- Pred použitím skontrolujte, či prístroj nemá viditeľné vonkajšie poškodenie. Nikdy neuvádzajte do prevádzky poškodené zariadenie.
- Zariadenie nie je určené na sušenie, zahrievanie alebo zahrievanie živých zvierat.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvo.
- Čistenie a údržbu užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ im nie je aspoň 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Zariadenie a jeho pripojovací kábel je potrebné uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí o ich používaní, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvo. .
- Opravy prístroja môžu vykonávať iba výrobcom autorizované zákaznícke servisy, pretože v opačnom prípade zaniká nárok na záruku v prípade akýchkoľvek neskorších škôd. Neodborne vykonané opravy môžu užívateľovi spôsobiť značné nebezpečenstvo.
- Chybné súčasti musia byť vždy nahradené originálnymi náhradnými dielmi. Iba také diely zaručia splnenie bezpečnostných požiadaviek.

- Používajte iba riad, ktorý je vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Používajte toto zariadenie iba na účel, na ktorý je určené, ako je popísané v tomto návode. V tomto zariadení nepoužívajte korozívne chemikálie alebo výpary. Tento typ rúry je špeciálne navrhnutý na ohrev, varenie alebo sušenie potravín. Nie je určené na priemyselné alebo laboratórne použitie.
- Teplomery na potraviny nie sú vhodné na použitie, keď je mikrovlnná rúra v prevádzke.
- Tento produkt je zariadenie ISM triedy B skupiny 2. Definícia skupiny 2, ktorá obsahuje všetky ISM (priemyselné, vedecké a lekárske) zariadenia, v ktorých je rádiový frekvenčný energia zámerné generovaná a/alebo používaná vo forme elektromagnetického žiarenia na úpravu materiálu, a zariadenia na iskrovú eróziu. Pre zariadenia triedy B je zariadenie vhodné na použitie v domácnostiach av podnikoch priamo pripojených k nízkonapäťovej napájacej sieti, ktorá napája budovy používané na domáce účely. na domáce účely.
- Mikrovlnná rúra sa používa iba keď je voľne stojaca. Mikrovlnná rúra nesmie byť umiestnená v skrinke. Zariadenie musí byť umiestnené pri stene.
- **Varovanie:** Neinštalujte rúru nad varnú dosku alebo iné zariadenie produkujúce teplo. Ak je nainštalovaný, môže byť poškodený a záruka by bola neplatná.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Mikrovlnná rúra je určená iba na domáce použitie, nie na komerčné použitie.

- Nikdy neodstraňujte dištančný držiak vzadu alebo po stranách, pretože zaistúje minimálnu vzdialenosť od steny pre cirkuláciu vzduchu.
- Mikrovlnná rúra je určená iba na rozmrazovanie, varenie a varenie potravín v pare.
- Zariadenie sa nesmie čistiť parným čističom.

### 13.3 Zdroje nebezpečenstva

#### 13.3.1 Nebezpečenstvo vplyvom mikrovln

**⚠ WARNING**

## Varovanie

#### **Vystavenie ľudského tela mikrovlnám môže spôsobiť zranenie.**

Dodržiujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste seba ani ostatných nevystavili mikrovlnám.

- Nikdy nepoužívajte prístroj s otvorenými dvierkami. Chybný alebo manipulovaný bezpečnostný spínač má za následok nebezpečenstvo priameho vystavenia mikrovlnám.
- Pokiaľ sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, zariadenie nesmie byť prevádzkované, dokiaľ nebude opravené autorizovanou osobou.
- VAROVANIE: Pre kohokoľvek iného ako kompetentnú osobu je nebezpečné vykonávať akýkoľvek servis alebo opravu, ktorá zahŕňa odstránenie krytu, ktorý poskytuje ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.

#### **⚠️ WARNUNG**

#### Varovanie

**Kulinárske predmety ohrievané v tomto zariadení, rovnako ako používaný riad a povrch zariadenia sa môžu veľmi zahriať.** Dodržujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa nepopálili alebo neoparili seba ani ostatných.

- ▶ **Varovanie:** Keď je zariadenie prevádzkované v kombinovanom režime, deti by mali rúru používať iba pod dohľadom dospeléj osoby kvôli vznikajúcim teplotám.
- ▶ Mikrovlnný ohrev nápojov môže viesť k oneskorenému erupčnému varu (spomalenie varu), preto je treba dávať pozor pri manipulácii s nádobou.
- ▶ Nesmažte potraviny v rúre. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a náčinia a dokonca spôsobiť popáleniny pokožky.
- ▶ Najmä obsah dojčenských fliaš a pohárov s detskou výživou je nutné premiešať alebo pretrepať a pred konzumáciou skontrolovať teplotu, aby nedošlo k popáleniu.
- ▶ Riad na varenie sa môže zahriať kvôli prenosu tepla z ohrievaného jedla. Na manipuláciu s riadom môžu byť potrebné držiaky.
- ▶ Dvierka alebo vonkajší povrch sa môžu pri prevádzke zariadenia zahrievať. Prístupný povrch môže byť počas prevádzky horúci. Teplota prístupných povrchov môže byť pri prevádzke zariadenia vysoká.
- ▶ Pri vyberaní ohriateho jedla používajte rukavice.
- ▶ Pozor! Pri otváraní viečok alebo baliacej fólie uniká para.
- ▶ **VAROVANIE:** Zariadenie a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Je potrebné dávať pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť držané mimo dosahu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

**WARNING**

Varovanie

#### **V prípade nesprávneho používania zariadenia hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vznietenia obsahu.**

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, dodržujte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Nikdy nepoužívajte zariadenie na skladovanie alebo sušenie horľavých materiálov.
- Alkohol neohrievajte v nezriedenom stave.
- Nezapínajte rúru, keď je prázdna.
- Aby ste znížili riziko požiaru vo vnútornom priestore rúry:
  - a) Pri ohrievaní jedla v plastovej alebo papierovej nádobe sledujte rúru kvôli možnosti vznietenia.
  - b) Pred vložením vrečka do rúry odstráňte drôtené sponky z papierových alebo plastových vreciek.
  - c) Ak vychádza dym, vypnite zariadenie alebo odpojte zariadenie zo zásuvky a nechajte dvierka zatvorené, aby ste uhasili prípadné plamene.
  - d) Nepoužívajte dutinu na účely skladovania. Nenechávajte papierové výrobky, kuchynské náčinie alebo potraviny v dutine, keď sa nepoužíva.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, pokiaľ ohrievate alebo varíte potraviny v jednorazových nádobách vyrobených z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov.
- Jednorazové nádoby vyrobené z plastu musia mať vlastnosti uvedené pod nadpisom "**Upozornenie k mikrovlnnému riadu**".
- Mikrovlnná rúra je určená na ohrev jedál a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a zahrievanie nahrievacích podložiek, papučiek, hubiek, vlhkej handričky a podobne môže viesť k riziku zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- **Zvyšky tuku v prístroji vždy odstraňte, pretože inak by sa mohli vznietiť.**



### 13.3.4 Nebezpečenstvo výbuchu



**WARNUNG**

Varovanie

#### **Hrozí nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku nadmerného tlaku, ktorý vzniká pri nesprávnom používaní zariadenia.**

Aby ste predišli nebezpečenstvu výbuchu, dodržujte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Tekutiny a iné potraviny sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, pretože by mohli explodovať.
- Nevarte v prístroji vajcia v škrupine alebo extrémne natvrdo varené vajcia, pretože môžu explodovať aj po dokončení mikrovlnnej prevádzky.
- Potraviny so silnou šupkou, ako sú zemiaky, celé tekvice, jablká a gaštany, pred varením prepichajte.

### 13.3.5 Nebezpečenstvo spôsobené elektrickým prúdom



**GEFAHR**

Smrteľné nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu!

Pri kontakte s vodičmi alebo podzostavami pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo! Dodržujte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu spôsobenému elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, pokiaľ nefunguje správne alebo ak bolo poškodené alebo spadlo. Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, musí ich vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Za žiadnych okolností neotvárajte kryt na prístroji. Pri dotyku živých spojení a zmene elektrickej alebo mechanickej štruktúry hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžu vyskytnúť aj funkčné poruchy na zariadení.

### 13.4 Uvedenie do prevádzky

Táto kapitola vám poskytuje dôležité bezpečnostné upozornenia pri prvom uvedení zariadenia do prevádzky. Aby ste predišli nebezpečenstvu a škodám, dodržujte nasledujúce upozornenia:

### 13.5 Bezpečnostné informácie

#### **⚠️ WARNUNG**

#### Varovanie

- ▶ Na hranie sa nesmú používať obalové materiály. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ▶ Prepravte, vybaľte a položte zariadenie v dvoch osobách kvôli vysokej hmotnosti zariadenia.

### 13.6 Rozsah dodávky a kontrola prepravy

MG 25 Ecostyle Ceramic sa spravidla dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Keramika MG 25 Ecostyle
- Kovový stojan
- Operatívne inštrukcie

#### **HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- ▶ Skontrolujte, či je zásielka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- ▶ Nekompletnú zásielku alebo poškodenie v dôsledku nevhodného balenia alebo v dôsledku prepravy bezodkladne informujte prepravcu, poisťovňu a dodávateľa.

### 13.7 Vybalenie

Pri vybaľovaní zariadenia postupujte nasledovne:

- Vyberte zariadenie z kartónu a odstráňte obalový materiál.
- Vyberte príslušenstvo umiestnené vo varnej komore a odstráňte obalový materiál.
- Odstráňte bezpečnostný lepiaci prúžok na dne varnej komory.
- Odstráňte modrú ochrannú fóliu na samotnom zariadení.

#### **HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- ▶ Modrú ochrannú fóliu odstráňte až krátko pred umiestnením zariadenia na miesto, kde bude používaný, aby ste zabránili poškriabaniu a hromadeniu nečistôt.
- ▶ Neodstraňujte ochrannú fóliu z vnútornej strany dvierok (ak sú vo výbave), pretože to uľahčuje čistenie zariadenia.



### 13.8 Likvidácia obalu

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sú vybrané v súlade s hľadiskami zlučiteľnosti so životným prostredím a recykláciou, a preto môžu byť recyklované. Vrátenie obalu späť do materiállovej slučky šetrí suroviny a znižuje množstvo nahromadeného odpadu. Všetok obalový materiál, ktorý už nie je potrebný, vezmite do zberných miest „Zelený bod“ na likvidáciu.

#### **HINWEIS**

Vezmite prosím na vedomie

- ▶ Pokiaľ je to možné, uschovajte originálny obal zariadenia po dobu záručnej doby zariadenia, aby bolo možné zariadenie v prípade reklamácie riadne zabaliť.

---

## 13.9 Nastavenie

### 13.9.1 Požiadavky na umiestnenie inštalácie:

Aby bola zaistená bezpečná a bezporuchová prevádzka zariadenia, musí miesto inštalácie spĺňať nasledujúce predpoklady:

- Zariadenie je nutné postaviť na pevný, rovný, vodorovný a žiaruvzdorný povrch s dostatočnou nosnosťou na rúru a maximálnou hmotnosťou predpokladaného pokrmu, ktorý sa má v rúre pripravovať.
- Miesto inštalácie zvolte tak, aby deti nemohli dosiahnuť na horúce povrchy zariadenia.
- Zariadenie nie je určené na inštaláciu do steny alebo do vstavanej skrine.
- Neinštalujte zariadenie v horúcom, mokrom alebo extrémne vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Aby zariadenie správne fungovalo, vyžaduje dostatočný prietok vzduchu. Ponechajte voľný priestor 20 cm nad rúrou, 10 cm okolo zadnej časti a 5 cm na oboch stranách.
- Nezakrývajte žiadne otvory na zariadení a neblokujte ich.
- Neodstraňujte nastaviteľné nožičky zariadenia.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné napájací kábel v prípade núdze ľahko odpojiť.
- Inštaláciu a montáž tohto zariadenia v nestacionárnych miestach inštalácie (napr. na lodiach) musia vykonávať špecializované firmy / elektrikári, pokiaľ zaručujú predpoklady pre bezpečné používanie tohto zariadenia.

### 13.9.2 Zabránenie rádiovému rušeniu

Zariadenie môže spôsobiť výskyt rušenia v rádiách, televízoroch alebo podobných zariadeniach.

Takéto závady je možné odstrániť alebo obmedziť pomocou nasledujúcich opatrení:

- Vyčistite dvierka a tesniace plochy prístroja.
- Umiestnite rádio, televíziu atď. čo najďalej od zariadenia.
- Pripojte zariadenie k inej elektrickej zásuvke, aby boli pre zariadenie a prijímač s rušením použité rôzne napájacie obvody.
- Na zaistenie dobrého príjmu použite správne nainštalovanú anténu prijímača.

## 13.10 Elektrické pripojenie

Aby bola zaistená bezpečná a bezporuchová prevádzka zariadenia, je potrebné pre elektrické pripojenie dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Pred pripojením zariadenia porovnajte údaje o pripojení (napätie a frekvencia) na typovom štítku s údajmi vašej elektrickej siete. Tieto údaje musia súhlasiť, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia. V prípade pochybností sa opýtajte kvalifikovaného elektrikára.
- Na spojenie medzi zariadením a elektrickou sieťou môže byť použitý 3 metre dlhý (max.) predlžovací kábel s prierezom 1,5 mm<sup>2</sup>. Použitie viacerých zástrčiek alebo skupín je zakázané kvôli nebezpečenstvu požiaru, ktoré je s tým spojené.

- Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený a nebol inštalovaný pod rúrou alebo cez horúce alebo ostré povrchy.
- Elektrická zásuvka musí byť chránená 16A bezpečnostným vypínačom, oddelene od ostatných spotrebičov elektriny.
- Elektrická bezpečnosť zariadenia je zaručená iba v prípade, že je zariadenie pripojené k správne nainštalovanému systému ochranných vodičov. V prípade pochybností nechajte domovú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody spôsobené chýbajúcim alebo poškodeným ochranným vodičom.

## 14 Dizajn a funkcie

Táto kapitola obsahuje dôležité bezpečnostné upozornenia týkajúce sa konštrukcie a funkcie zariadenia.

### 14.1 Kompletný prehľad



(1) Ochranná západka dverí

(2) Okno rúry (3) Kovový rošt

(4) Vetrací otvor rúry

(5) Ovládací panel / ovládací gombík

#### **⚠ VORSICHT**

#### **POZORNOST**

- KERAMICKÁ základná doska môže byť po dobe varenia horúca. Nedotýkajte sa KERAMICKEJ základnej dosky!

#### **HINWEIS**

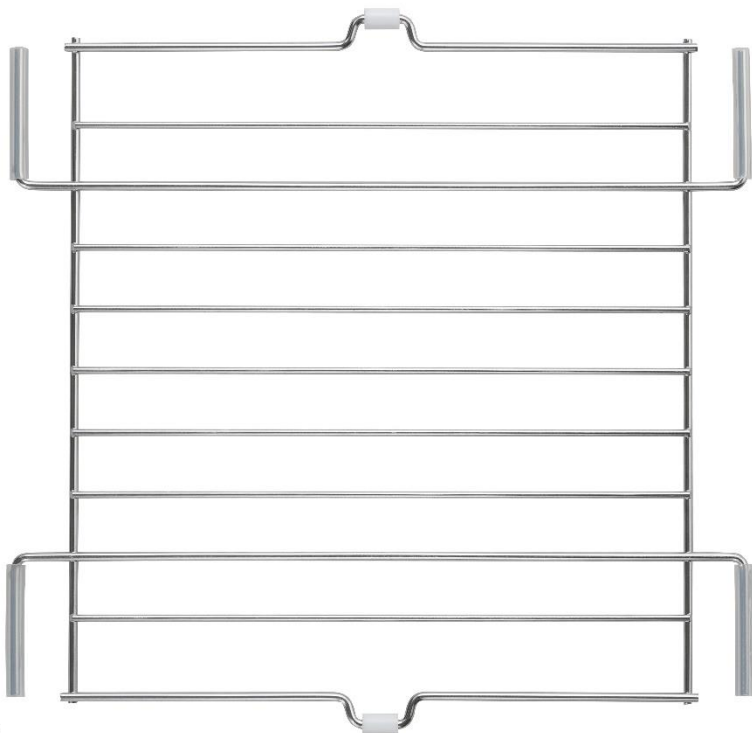
#### **UPOZORŇUJTE**

- Ventilátor môže potom pokračovať v prevádzke, aby sa zariadenie ochladilo.
- Vždy otočte ovládací gombík Time na 0, keď zariadenie nepoužívate.
- Nepoužívajte zariadenie, keď je prázdne. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.

---

## 14.2 Kovový stojan

Kovový rošt je možné použiť na opekanie menších porcií a podporuje rovnomerné rozloženie tepla.



**A**

Umiestnite kovový stojan do zariadenia v rovnakom smere, ako je znázornené na obrázku A.



**B**

Umiestnite kovový stojan diagonálne, ako je znázornené na fotografii B.



Potom zatlačte kovový stojan dole, ako je znázornené na obrázku C.

Skontrolujte, či je kovový stojan správne umiestnený.

#### **⚠ VORSICHT**

#### **Pozornosť**

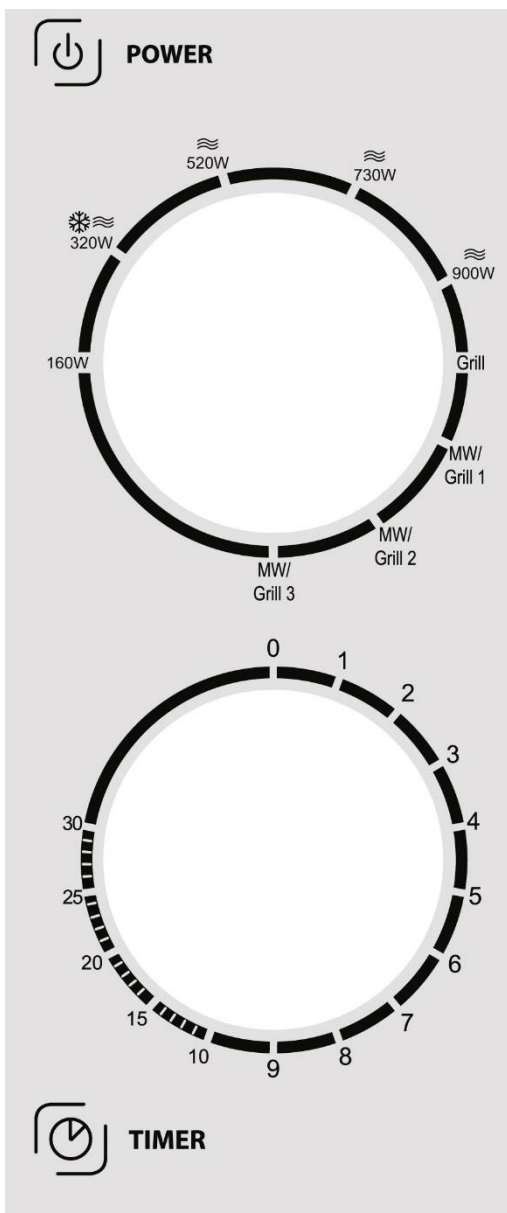
- Gumové zátky nesmú byť odstránené z kovového stojana.
- Kovový stojan umiestnite iba v smere zobrazenom na fotografii.
- Nekladte kovový stojan na keramické dno.

### **14.3 Signálne tóny**

Zariadenie vysielajú nasledujúce signály ako akustický signál spätnej väzby:

- **Jeden signálny tón:** Doba varenia skončila.

## 14.4 Ovládacie prvky a displej



**Napájanie:** Na nastavenie požadovanej úrovne

výkonu 160W **Jemné rozmrazovanie**



320W **Rýchle rozmrazovanie**

**Mikrovlnná rúra** výkon od 520-900W **Gril**  
- pre funkciu grilu

**Kombinované programy mikrovlnná rúra a gril**

MW/Gril 1 až MW/Gril 3

**Časovač:** Ak chcete upraviť dobu varenia

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

► Vždy otočte ovládací gombík Time na 0, keď zariadenie nepoužívate.

## 14.5 Bezpečnostné zariadenia

### 14.5.1 Výstražné upozornenia na zariadení

#### ⚠ VORSICHT

POZOR: Nebezpečenstvo v dôsledku horúceho povrchu!

Na zadnej hornej strane krytu je varovné upozornenie upozorňujúce na nebezpečenstvo spôsobené horúcimi povrchmi. Povrchy zariadenia sa môžu extrémne zahriať.

- Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia. Nebezpečenstvo popálenia!
- Nekladte na zariadenie žiadne predmety.



### 14.5.2 Západka dverí

V dvernej západke zariadenia je inštalovaný bezpečnostný spínač, ktorý zabraňuje ovládanie zariadenia pri otvorených dverách.

#### **⚠ VORSICHT**

#### **POZORNOST**

##### **Nebezpečenstvo vplyvom mikrovln!**

Pokiaľ je toto bezpečnostné zariadenie chybné alebo ak je toto bezpečnostné zariadenie vynechané, môžete seba aj ostatných priamo vystaviť mikrovlnnému žiareniu.

- Neuádzajte zariadenie do prevádzky, ak je bezpečnostný spínač chybný.
- Nedeaktivujte toto bezpečnostné zariadenie.

### 14.6 Typový štítok

Typový štítok s údajmi o pripojení a výkone nájdete na zadnej strane zariadenia.

## 15 Obsluha a manipulácia

Táto kapitola obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa prevádzky zariadenia. Aby ste predišli nebezpečenstvu a škodám, dodržujte nasledujúce upozornenia:

#### **⚠ WARNING**

#### **Varovanie**

- Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je v prevádzke, aby ste mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo zasiahnuť.

### 15.1 Princípy mikrovlnného varenia

- Úroveň výkonu a doba potrebná na varenie/ohrievanie potravín závisí od času začatia, množstva a typu a konzistencie jedla atď. Použite najkratšiu uvedenú dobu varenia a podľa potreby predĺžte proces varenia.
- Starostlivo naaranžujte jedlo. Umiestnite najsilnejšie oblasti na vonkajší okraj misky.
- Počas varenia jedlo zakryte. Pokrievky chránia pred rozstrekmi a tiež prispievajú k rovnomernému vareniu/ohrievaniu jedla.
- Počas ohrievania treba potraviny opakovane obracať, preskladať alebo miešať, aby sa teplota rovnomerne rozložila.
- Akékoľvek existujúce choroboplodné zárodky v potravine sú usmrtené iba vtedy, ak je teplota dostatočne vysoká (> 70 °C) a ak je dostatočne dlhá doba (> 10 minút).
- Potraviny s pevnou šupkou alebo škrupinou, ako sú paradajky, klobásky, zemiaky v šupke, baklažány je nutné opakovane prepichnúť alebo prepichnúť, aby mohla unikáť vyvíjajúca sa para a jedlo neprasklo.
- Vajcia bez škrupiny je možné variť v mikrovlnnej rúre iba vtedy, ak bola najskôr opakovane prepichnutá šupka vaječného jarma. V opačnom prípade môže vaječný strmeň po uvarení vystreknúť nadmerným tlakom.
- Prerovnajte vrstvy potravín, ako sú mäsové guľičky, zhora nadol a od stredu k vonkajšiemu okraju.



## 15.2 Prevádzkové režimy:

Jednotka má byť prevádzkovaná v rôznych prevádzkových režimoch. Nasledujúci zoznam ukazuje prevádzkové režimy, ktoré zariadenie umožňuje:

### "Mikrovlnný" režim

Tento prevádzkový režim je vhodný na rozmrazovanie, ohrievanie a varenie.

### Režim „Gril“.

Tento režim je vhodný na vyprážanie a gratinovanie pokrmov na plochom grile.

### Režim „Mikrovlnná rúra a gril“.

Tento prevádzkový režim je vhodný na súčasné mikrovlnné varenie a grilovanie.

Kombinácia 1 - MW / Gril 1 V tomto prevádzkovom režime zariadenie pracuje v mikrovlnnom režime po 30 % doby varenia av režime grilu po 70 % doby varenia.

Kombinácia 2 - MW / Gril 2 V tomto prevádzkovom režime zariadenie pracuje v mikrovlnnom režime po 49 % doby varenia av režime grilu po 51 % doby varenia.

Kombinácia 3 - MW / Gril 3 V tomto prevádzkovom režime prístroj pracuje v mikrovlnnom režime po 67 % doby varenia av režime grilu po 33 % doby varenia.

### Režim „Rozmrazovanie“.

Tento prevádzkový režim je vhodný na rozmrazovanie zmrazených potravín.

## 15.3 Informácie o mikrovlnnom riade

Ideálny materiál pre mikrovlnný riad je pre mikrovlny priepustný a umožňuje energiu preniknúť do nádoby a ohriať jedlo.

Pri výbere správneho riadu dodržujte nasledujúce rady:

- Mikrovlny nemôžu preniknúť kovom. Preto by ste nemali používať kovový riad alebo riad s kovovým lemom.
- Na varenie v mikrovlnnej rúre nepoužívajte žiadne výrobky vyrobené z recyklovaného papiera, pretože by mohli obsahovať drobné kovové úlomky, ktoré by mohli spôsobiť iskry a/alebo spôsobiť požiar.
- Pri použití mikrovlnnej rúry alebo v kombinácii s mikrovlnnou rúrou nepoužívajte žiadnu hliníkovú fóliu (viď nasledujúca tabuľka).

Nasledujúca tabuľka slúži ako základ pre výber správneho riadu:

Riad	Mikrovlnná rúra	Gril	Kombinácia*
žiaruvzdorný sklenený riad	✓	✓	✓
sklenený riad odolný proti teplu	-	-	-
žiaruvzdorný keramický riad	✓	✓	✓
plastová nádoba odolná voči mikrovlnnej rúre	✓	-	-
kuchynská rolka	✓	-	-
plech na pečenie / plech na pečenie	-	✓	-
kovový stojan, kovový kontajner	-	✓	-
hliníková fólia a nádoba	-	✓	-

\* oboje, mikrovlnná rúra + gril

## 15.4 Otváranie / zatváranie dverí

### ◆ Otvoriť dvere

Miernym zatiahnutím za kľučku dverí otvoríte dvierka zariadenia. Ak je zariadenie zapnuté, aktuálny program varenia sa preruší.

#### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Než siahnete do varnej komory, nechajte dvierka chvíľu otvorené, aby mohlo uniknúť nahromadené teplo.

### ◆ Zatvorte dvere

Zatvorte dvere, kým západka dverí počuteľne nezapadne na miesto. Ak bol aktuálny program varenia prerušený v dôsledku otvorenia dvierok, aktuálny program varenia bude automaticky pokračovať.

## 16 Odmrazovanie

1. Nastavte požadovaný výkon otočením ovládacieho gombíka napájania do polohy **160W** alebo podľa toho rozmraziť vaše jedlo.
2. Nastavte požadovaný čas zodpovedajúcim otočením ovládacieho gombíka Časovač.
3. Zariadenie začne variť automaticky po zvolení výkonu a času a po zatvorení dverí.
4. Po uplynutí doby varenia zaznie jeden signálny tón.



Napájanie	Gombík	Výkonová úroveň	Úkon
160 W	160W	Jemný rozmrazovanie	Šetrné rozmrazovanie malých množstiev a citlivých potravín
320 W	 320W	Normálna rozmrazovanie	Rozmrazovanie malých množstiev a citlivých potravín

#### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Občas rúru zastavte, aby ste vybrali nerozmrazené mrazené potraviny alebo ich oddelili. Pokiaľ zmrazené potraviny neboli na konci odhadovanej doby rozmrazovania rozmrazené, postupujte nasledovne:
- Programujte rúru v krokoch po 1 minúte, kým sa zmrazené potraviny úplne nerozmrazia.
- Pri použití plastových nádob mimo mrazničku by proces rozmrazovania mal trvať iba tak dlho, aby bolo možné zmrazené potraviny vybrať z nádoby a potom ich možno umiestniť do nádoby odolnej voči mikrovlnnej rúre.

## 17 „Mikrovlnný“ režim

1. Nastavte požadovaný výkon zodpovedajúcim otočením ovládacieho gombíka výkonu.
2. Nastavte požadovaný čas zodpovedajúcim otočením ovládacieho gombíka Časovač.

3. Zariadenie začne variť automaticky po zvolení výkonu a času a po zatvorení dverí.

4. Po uplynutí doby varenia zaznie jeden signálny tón.

Napájanie	Gombík	Výkonová úroveň	Úkon
520 W	520W	Jemný	Ohrev malého množstva a citlivé jedlo
730 W	730W	Stredná	Šetrné varenie a ohrev
900 W	900W	Vysoký	Rýchle varenie a ohrev

### 17.1 Režim „Gril“.

Prevádzkový režim „Gril“ je vhodný najmä pre tenké plátky mäsa, steaky, kotlety, kebaby, klobásky a kúsky kurčatá.

1. Nastavte požadovaný výkon otočením ovládacieho gombíka napájania na Grill.
2. Nastavte požadovaný čas zodpovedajúcim otočením ovládacieho gombíka Časovač.
3. Zariadenie začne variť automaticky po zvolení výkonu a času a po zatvorení dverí.
4. Po uplynutí doby varenia zaznie jeden signálny tón.

### 17.2 Režim „Mikrovlnná rúra a gril“.

Táto funkcia vám umožňuje používať kombináciu mikrovlnného varenia a grilovania s 3 rôznymi nastaveniami.

#### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

Systém v tomto prevádzkovom režime zvolí najvyššie výkonové stupne pre gril a mikrovlnnú rúru.

#### 17.2.1 „Kombinácia 1“

V tomto prevádzkovom režime zariadenie pracuje v mikrovlnnom režime po 30 % doby varenia a v režime grilu po 70 % doby varenia.

1. Otočte výkon ovládacieho gombíka na MW / Gril 1
2. Nastavte požadovaný čas zodpovedajúcim otočením ovládacieho gombíka Časovač.
3. Zariadenie začne variť automaticky, akonáhle je zvolený výkon a čas.
4. Po uplynutí doby varenia zaznie jeden signálny tón.

#### 17.2.2 „Kombinácia 2“

V tomto prevádzkovom režime zariadenie pracuje v mikrovlnnom režime po 49 % doby varenia a v režime grilu po 51 % doby varenia.

Otočte výkon ovládacieho gombíka na MW / Gril 2. Zostávajúca operácia je zhodná s prevádzkovým režimom „Kombinácia 1“ popísané vyššie.

### 17.2.3 „Kombinácia 3“

V tomto prevádzkovom režime zariadenie pracuje v mikrovlnnom režime po 67 % doby varenia av režime grilu po 33 % doby varenia.

Otočte výkon ovládacieho gombíka na MW / Gril 3.

Zostávajúca operácia je zhodná s prevádzkovým režimom „**Kombinácia 1**“ popísané vyššie.

## 18 Čistenie a údržba

Táto kapitola obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa čistenia a údržby zariadenia. Dodržujte prosím upozornenie, aby ste zabránili škodám v dôsledku nesprávneho čistenia zariadenia a zaistili bezporuchovú prevádzku.

### 18.1 Bezpečnostné informácie

#### **▲VORSICHT**

#### Pozornosť

Skôr ako začnete s čistením zariadenia, dodržujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Zariadenie je nutné pravidelne čistiť a odstraňovať prípadné zvyšky jedla. Nedostatočná čistota zariadenia môže viesť k deštrukcii povrchu, čo môže mať zo svojej strany negatívny dopad na životnosť zariadenia a môže viesť k nebezpečnému stavu zariadenia a tiež plesňovej a bakteriálnej kontaminácii.
- Pred čistením rúru vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Varná komora je po použití horúca. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým zariadenie vychladne.
- Varnú komoru po použití vyčistite, akonáhle vychladne. Predĺžené čakanie zbytočne komplikuje upratovanie av krajnom prípade môže aj znemožniť. Nadmerné nahromadenie nečistôt môže za určitých okolností prístroj dokonca poškodiť.
- Pokiaľ do prístroja prenikne vlhkosť, môže dôjsť k poškodeniu elektronických súčastí. Zaistite, aby sa do vnútra zariadenia nedostala žiadna kvapalina ventilačnými otvormi.
- Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Odolné nečistoty nezoškrabujte tvrdými predmetmi.

### 18.2 Čistenie

#### Varná komora a vnútro dverí

#### **▲WARNING**

#### Nebezpečenstvo požiaru

- Zvyšky tuku v prístroji vždy odstraňte, pretože inak by sa mohli vznietiť.

- Udržujte varnú komoru rúry v čistote. Vlhkou handričkou utrite všetky postriekané alebo rozliate jedlo zo stien varnej komory.  
Pokiaľ je rúra nadmerne znečistená, môžete použiť jemný čistiaci prostriedok.
- Dvere, okná a tesnenie dvierok utrite vlhkou handričkou, aby ste odstránili všetky striekance a rozliate jedlo. Zvyšky na tesnenie dvierok môžu spôsobiť, že sa dvierka už riadne nezatvárajú, čo spôsobí únik mikrovln.
- Prípadnú paru, ktorá sa usadila na dvierkach rúry, utrite mäkkou handričkou. To môže byť prípad, keď je zariadenie používané v extrémne vlhkom prostredí a je to normálne.
- Pachy je možné z rúry odstrániť zmiešaním šálky vody so šťavou a kožou citróna, naliatím do hlbkej misky odolnej voči mikrovlnnej rúre a ponechaním variť v mikrovlnnom režime po dobu piatich minút. Potom rúru dôkladne osušte mäkkou handričkou.
- Po vyčistení vnútorného priestoru nechajte dvierka rúry otvorené, pokiaľ nebude vnútro zariadenia úplne suché.

#### Predná strana zariadenia a ovládací panel

- Očistite prednú časť zariadenia a ovládací panel mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- Majte prosím na pamäti, že ovládací panel nenavlhne. Na čistenie používajte mäkkú, vlhkú handričku.

#### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Nechajte dvierka rúry otvorené, aby ste zabránili náhodnému opätovnému spusteniu zariadenia.

#### Vonkajšie bývanie

- Očistite vonkajšie povrchy zariadenia vlhkou handričkou.

#### Kovový stojan a základná doska

Kovový stojan je občas potrebné vyčistiť. Umyte kovový stojan v teplom mydlovom roztoku. Utrite dno rúry jemným čistiacim prostriedkom. Pokiaľ je podlaha rúry nadmerne znečistená, môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok.

### 19 Odstraňovanie problémov

Táto kapitola obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa prevádzky zariadenia. Aby ste predišli nebezpečenstvu a škodám, dodržujte nasledujúce upozornenia:

#### 19.1 Bezpečnostné upozornenia

#### ⚠ VORSICHT

#### Pozornosť

- Opravy elektrického zariadenia smú vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári, ktorí boli vyškolení výrobcom.
- Neodborne vykonané opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa a poškodenie zariadenia.

## 19.2 Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka pomáha pri lokalizácii a odstraňovaní drobných závad.

Chyba	Možná príčina	Akcia
Vybraný program sa nespustí.	Dvierka zariadenia nie sú zatvorené	Zatvorte dvierka zariadenia
	Zástrčka nie je zapojená	Zapojte sieťovú zástrčku!
	Poistka nie je aktivovaná	Aktivujte poistku
Jedlo nie je po uplynutí vopred nastavenej doby dostatočne rozmrazené, ohriate alebo uvarené.	Nesprávne zvolený čas alebo úroveň výkonu	Znovu nastaviť čas a úroveň výkonu Opakujte proces
Zariadenie funguje, ale osvetlenie varnej komory nefunguje.	Chybné osvetlenie varnej komory.	Nechajte servisné oddelenie opraviť osvetlenie varnej komory.
Počas prevádzky mikrovlnnej rúry sú počuť neobvyklé zvuky.	Jedlo je pokryté hliníkovou fóliou	Odstráňte hliníkovú fóliu
	Riad obsahuje kov a vo varnej komore vznikajú iskry	Sledujte informácie na riad!

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Pokiaľ nemôžete problém vyriešiť pomocou vyššie uvedených krokov, kontaktujte prosím zákaznícky servis.

## 20 Likvidácia starého zariadenia



Staré elektrické a elektronické zariadenia často obsahujú cenné materiály. Obsahujú však aj škodlivé látky, ktoré boli nevyhnutné pre ich funkčnosť a bezpečnosť. Ak by boli vložené do nerecyklovateľného odpadu alebo s nimi bolo nesprávne nakladané, mohlo by to poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Starý prístroj preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do nerecyklovateľného odpadu.

### HINWEIS

Vezmite prosím na vedomie

- Využite zberné miesto zriadené vo vašom meste na vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení. V prípade potreby sa obráťte na obecný úrad, miestnu službu pre zvoz odpadu alebo na svojho predajcu.
- Zaistite, aby bolo vaše staré zariadenie bezpečne uložené mimo dosahu detí, kým nebude odvezené.

## 21 Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov, počnúc dátumom predaja, na vady, ktoré je možné pripísať výrobným alebo materiálovým vadám. Vaše nároky zo zákonnej záruky v súlade s § 439 a nasl. BGB-E tým zostávajú nedotknuté.

Záruka sa nevzťahuje na škody, ktoré vznikli v dôsledku neodborného zaobchádzania alebo používania, ako aj na poruchy, ktoré majú len malý vplyv na funkciu alebo hodnotu prístroja. Spotrebný materiál, škody vzniknuté pri preprave, pokiaľ za ne nenesieme zodpovednosť, ako aj škody, ktoré vznikli v dôsledku nami nevykonaných opráv, sú tiež vylúčené z nárokov na záruku. Toto zariadenie je navrhnuté na použitie v domácich situáciách a má zodpovedajúce výkonnostné úrovne. Akékoľvek použitie v komerčných situáciách je kryté zárukou iba do tej miery, do akej by bolo porovnateľné s namáhaním pri použití v domácom prostredí. Nie je určený pre žiadne ďalšie komerčné použitie. V prípade oprávnených reklamácií, chybné zariadenie podľa nášho uváženia opravíme alebo vymeníme za bezporuchové zariadenie. Akékoľvek nevybavené závady musia byť nahlásené do 14 dní od doručenia. Všetky ďalšie nároky sú vylúčené. Pre uplatnenie záručného nároku nás prosím kontaktujte pred vrátením zariadenia (vždy nám predložte doklad o kúpe).

## 22 Technické údaje

prístroj	Mikrovlnná rúra a gril
názov	Keramika MG 25 Ecostyle
Predmet číslo.:	3329
Údaje o sieti	230V; 50 Hz
Spotreba energie	1400 Watt (mikrovlnná rúra) 1000 Watt (gril) ≤ 1 Watt (pohotovostný režim)
Menovitý výkon mikrovln	900Watt
Prevádzková frekvencia	2450 MHz
Vonkajšie rozmery (Š x V x H):	Rozmery 50 x 29 x 42 cm
Rozmery varnej komory (Š x V x H):	30,5 x 19,5 x 32 cm
Kapacita rúry	Ca. 25 l
Čistá hmotnosť	13,9 kg